

## عنوان مقاله:

Les traces des Fables de La Fontaine dans l'œuvre de Parvin E'tessâmi

## محل انتشار:

مجله زبان پژوهی فرانسه، دوره 3، شماره 5 (سال: 1401)

تعداد صفحات اصل مقاله: 22

## نویسنده:

Behzad Hashemi - , *Professeur -assistant Université Azad islamique, Branche de Sciences et de Recherches de Téhéran*

## خلاصه مقاله:

Résumé Jean de la Fontaine (۱۶۲۱-۱۶۹۵) et Parvin E'tessâmi (۱۹۰۶-۱۹۴۰), suivent la même vocation poétiques , l'un à travers ses Fables, l'autre par le biais de ses Monazereh, en formulant des morales pour "instruire et divertir" les hommes ; tout cela dans le cadre de satire sociale, des institutions, des hommes au pouvoir tout en mettant au crible de la satire les mœurs et les travers de leur temps .A cette fin, les deux auteurs se servent des précepteurs, en l'occurrence des animaux et des plantes ou même des objets, pouvant tout critiquer en contournant la censure. Alors dans les cadres de cette recherche, nous nous sommes fixé comme objectif d'examiner des thèmes communs abordés chez le duo, sans pour autant prétendre à une analyse exhaustive qui dépasse les limites du présent article. Nous nous intéressons plus particulièrement à suivre les traces du fabuliste français dans l'œuvre de la poétesse iranienne, en nous appuyant sur une approche thématique des écrits de deux auteurs. Largement empeignée par la culture et les lettres occidentales grâce aux traductions de son père traducteur du français, Parvin E'tessâmi, surnommée "La Fontaine à l'iranienne", s'est laissée inspirer par les fables de La Fontaine dans ses Monazereh : alors, si c'est le cas, faut-il parler d'un impact direct des Fables de La Fontaine sur l'œuvre de Parvin? Sinon, d'où vient ce goût commun pour la critique des mœurs à travers la personnification des animaux? La présente recherche .se propose comme objectif d'apporter des réponses à ces questions

## کلمات کلیدی:

critique sociale ؛allégorie ؛fable ؛La Fontaine , E'tesâmi

## لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1616732>

